

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 49

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

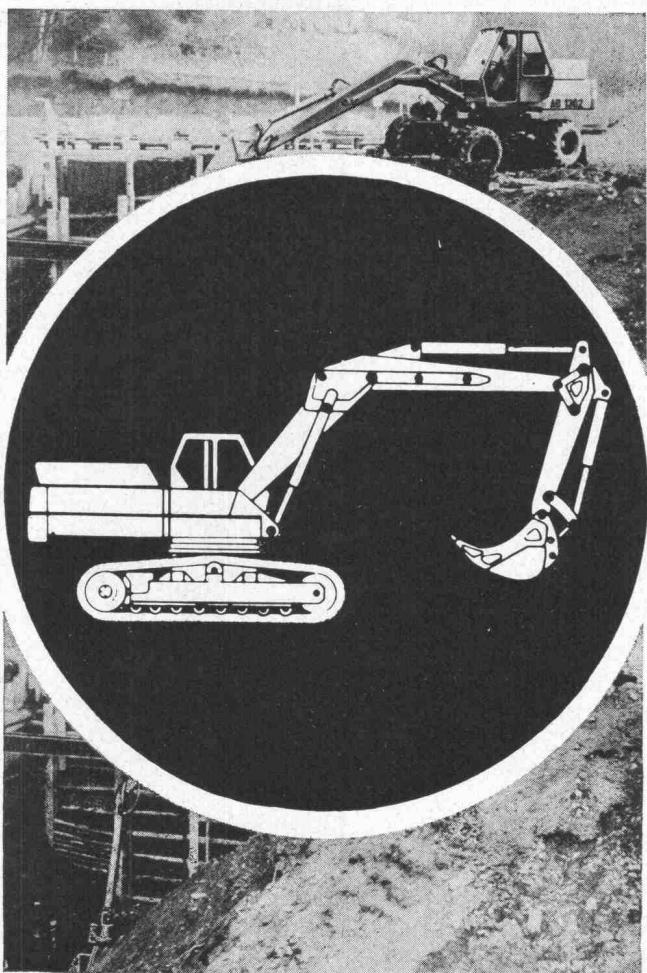
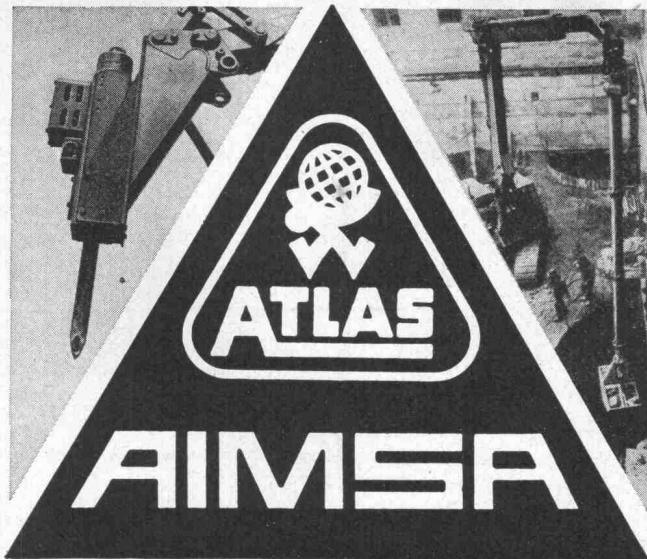
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



AB 1202 - AB 1302 - AB 1602  
AB 1702 - AB 2002

100 % HYDRAULISCH  
VON 7 BIS 30 TONNEN  
AUF RAUPEN ODER PNEU

\*

GENERAL VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

AIMSA - 1211 GENF 26 - 20, RUE BOISSONNAS  
TEL. 022 / 42 48 00

8116 WÜRENLOS  
TEL. 056 / 74 18 44

# Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 49

3. Dezember 1970

## Inhalt

Die Arbeit des Ingenieurs zwischen Wirklichkeit und Algorithmus. Von <i>H. Bachmann</i> . . . . .	1133*
Neues aus der Beton-Technologie. Von <i>A. Voellmy</i> . . . . .	1139*
Mittelmeer und Gebirgsbildung . . . . .	1144
Die Nationalstrasse N 1 in der Ostschweiz . . . . .	1145*
Umbau des Hauses «Zur Haue» in Zürich für die Zunft zum Kämbel. Arch. <i>A. Meili</i> . . . . .	1146*
Erfahrungen mit Rastersystemen auf der Grundlage von additiven Normzahlen. Von <i>P. Weber</i> . . . . .	1148*
Die Entwicklung des Flugzeug-Triebwerkes Rolls Royce-Spey. Von <i>J. H. Stevens</i> . . . . .	1150*

## Umschau

Eine Satelliten-Bodenstation. Eine Tragbrücke aus hochfestem, vergütetem Stahl . . . . .	1153
Schweizerischer Verband beratender Ingenieure. Firma Gerodur AG, Kunststoffwerk. Die Forschungskommission Wohnungsbau. Eidg. Technische Hochschule Zürich. Persönliches . . . . .	1154
Ein Einkaufswegweiser für Haushaltgeräte. Ein Pionier der Normung in der Schweiz . . . . .	1155

## Buchbesprechungen

Thermoelasticity, edited by <i>Bruno A. Boley</i> . Zero Defects, von <i>D. Andreas</i> . . . . .	1155
Neuerscheinungen . . . . .	1156

## Wettbewerbe

Löwensaalneubau in Andelfingen. Hallenbad Interlaken. Gemeindezentrum Birsfelden. Schulhaus Burggarten in Bottmingen BL. Alterssiedlung in Worb. Pfarrkirche Schaan FL, Neuordnung und Renovation. Brücken der N 9 über die Lutrive . . . . .	1156
Altersheim in Goldach. Primarschulhaus im Zopf in Adliswil . . . . .	1157

## Ankündigungen

Aargauer Kunstmuseum, Aarau. Kunstmuseum Luzern. Kunstmuseum Winterthur. Guide to Mouldmakers and Toolmakers in Europe. International Conference on the Properties of Steam, New York 1968. Gesellschaft für Akademische Reisen, Zürich. Course on Non-Destructive Testing of Materials, Uxbridge 1971. Ausstellungen «Lightshow '71» und «Stonex», London 1971 . . . . .	1157
Haus der Technik, Essen. Deutsche Kunststofftagung, Mainz 1971. Conference on «Man-Made Memories», London 1971. Vortragskalender . . . . .	1158

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630  
Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

## Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich